

**LINGUE E CULTURE BALTICHE IN ITALIA.
BIBLIOGRAFIA DEGLI ANNI 1996 E 1997**

compilata da P.U. Dini

I. LINGUISTICA E FILOGIA.

a) Monografie, b) Articoli, c) Recensioni, d) Personalialia

II. LETTERATURA

a) Articoli

III. TRADUZIONI

a) Opere letterarie

IV. STORIA E RELIGIONE

a) Articoli

V. POLITOLOGIA E ECONOMIA

VI. ECONOMIA E TERRITORIO

VII. BIBLIOGRAFIA E BIBLIOTECONOMIA

a) Articoli, b) Altro

I. LINGUISTICA E FILOGIA

a) Monografie

Dini Pietro U., *Le lingue baltiche*, Firenze, La Nuova Italia, 532 p. 1997

Michellini Guido, *Simono Vaišnoras 1600 metų Žemczuga Theologischka ir jos šaltiniai*, Vilnius, Baltos Lankos, 742 p. 1997

b) Articoli

Bonfante Giuliano, *Il trattamento di *ē indoeuropeo in baltico*, "Res Balticae", 2, 1996, pp. 15-16.

Cotticelli-Kurras Paola, *'Der himmlische Vater' im Altlitauischen*, "Linguistica Baltica", 5-6, 1996-97, pp. 45-55.

Dini Pietro U., *Sul 'velato' influsso polacco negli aggettivi derivati del lituano antico (Ledesma 1590, Daukša 1595, Anonimo 1605)*, "Annali della Facoltà di Lettere e Filosofia", 1993-1994, Potenza, Ermes, 1996, pp. 147-159.

—, Apie J. Gerulį – Mažvydo (GA, MPr) leidėją, "Lietuvių Kalbotyros Klausimai", 36, 1996, pp. 21-24.

—, Latino e lituano nel Rinascimento. Sull'importanza del momento linguistico nel mito dell'origine latina del lituano, in: M. Tavoni (a cura di), Italy and Europe in Renaissance Linguistics. Comparisons and relations. Modena, Panini, 1996, 2 voll., pp. 363-375.

—, Notizia sui testi baltici del Padre nostro nel 'Saggio Pratico' (1787) di Lorenzo Hervás y Panduro, "Res Balticae", 2, 1996, pp. 189-200.

—, Biblianders (1548) Quelle über die baltischen Sprachen, "Res Balticae", 3, 1997, pp. 231-237.

—, Nochmals die Neuroi: Versuch einer ethnolinguistischen Namensdeutung, "Baltistica", 31-1, 1996, pp. 39-44.

—, Die Nichtbeachtung des Baltischen im E. Brerewoods Enquireies Touching the Diversity of Languages, and Religions... (1614), "Baltistica", 31-2, 1996, pp. 235-239.

—, Linguistik und baltische Philologie: Preuß. EV 215 perftlanftan als tautologische Zusammensetzung, "Linguistica Baltica", 5-6, 1996-97, pp. 183-187.

—, Zur Historiographia Linguistica Baltica der Paläokompaktivismus-Zeit, in: B. Stundžia, VIII tarptautinis baltistų kongresas. Pranešimų tezės, 1997, p. 42.

—, Der Werdegang der Auffassung über die baltischen Sprachdomäne bei Lorenzo Hervás y Panduro. Ein Beitrag zur Historiographie der baltischen Linguistik, "Indogermanische Forschungen", 102, 1997, pp. 261-294.

—, Ruski e latino/lituano nelle opere (sec. XVI) dei 'latinizzanti' di Vilnius, in: Україна XVII ст. між заходом та сходом Європи. Матеріали I-го українсько-італійського симпозіуму 13-16 бересня 1994 р., Київ-Venezia, 1996, pp. 568-588.

—, Auffassungsvarietät über die baltischen Sprachen in 'Mithridates' (1555) con Conradus Gesnerus, "Baltistica", 32-1, 1997, pp. 41-48.

Dini Pietro U., Dėl baltų kalbotyros istoriografijos renesanso paleokompaktivizmo laikotarpiu, "Baltistica", 32-2, 1997, pp. xx-xx.

Dini Pietro U., Mikhailov N., Materiali preliminari per una bibliografia della mitologia baltica, "Res Balticae", 3, 1997, pp. 165-213.

Enrietti Mario, Di una concordanza dello slavo settentrionale col baltico (a proposito di jat' terzo), "Res Balticae", 2, 1996, pp. 39-49.

*Michelini Guido, Il monema verbale indoeuropeo *-e- e le sue continuazioni postdiasporiche, "Atti del Sodalizio Glottologico Milanese", 33-34, 1992 e 1993 [1994], pp. 184.

Michelini Guido, Die junge italienische Baltistik und ihre Vertreter, in Eckert R., Aktuelle Probleme der Baltistik, Essen, Die blaue Eule, 1996, pp. 156-165.

—, L'ordine delle parole in lituano antico, "Atti del Sodalizio Glottologico Milanese", 35-36, 1994 e 1995 [1996], pp. 60-61.

—, Arcaismi e innovazioni della flessione verbale lituana, "Atti del Sodalizio Glottologico Milanese", 35-36, 1994 e 1995 [1996], p. 234.

—, Mažvydo išverstos lotyniškos giesmės ir jų melodijos, in: B. Stundžia, VIII tarptautinis kongresas. Pranešimų tezės, 1997, p. 96.

—, Mažvydo išverstos lotyniškos giesmės ir jų melodijos, "Baltistica", 32-2, 1997, pp. 203-212.

Mikhailov Nikolai, Baltico-Slovenica. Alcuni paralleli mitologici, "Res Balticae", 2, 1996, pp. 151-178.

—, Eine slowenisch-prußische lexikalisch-mythologische Parallele: kres / kresze, "Slovenski jezik - Slovene Linguistic Studies", Ljubljana, 1996, pp. 153-169.

—, Naujas stimulus baltų mitologijai tyrinėti, "Kultūros Barai", 12, 1997, pp. 101-103.

—, Vieno šaltinio lingvistinės-mitologinės reabilitacijos klausimu: J. Łasickio *De Diis Samagitarum* (XVI a. pabaiga), "Naujasis Židinys", 11-12, 1997, pp. 449-454.

—, Lingvistinė baltų teonimų analizė J. Łasickio veikale 'De diis Samagitarum' (XVI a. pab.), in: B. Stundžia, VIII tarptautinis baltistų kongresas. Pranešimų tezės, 1997, p. 97-98.

Parenti Alessandro, L'aggettivo determinato lituano e l'evoluzione delle marche di definitezza, in Benacchio R., Fici F., Gebert L. (a cura di), *Determinatezza e indeterminatezza nelle lingue slave*, Problemi di morfossintassi delle lingue slave, 5, Padova, Unipress, 1996, pp. 27-42.

—, Suffixaufnahme-like Phenomena in Lithuanian, "Res Balticae", 2, 1996, pp. 65-76.

Serafini Amato Loredana, Contributo allo studio dei composti nominali nell'antico lettone, in Benacchio R., Magarotto L., *Studi slavistici in onore di Natalino Radovich* (Eurasistica, 43), Padova, Cleup, 1996, pp. 285-305.

*Uotila Eva, Baltic impetus on the Baltic-Finnic diphthongs, "Finno-Ugrisches Forschungen", 47, 2-3, 1986, pp. 206-222.

c) Recensioni

Dini Pietro U.: W.P. Schmid. *Nehrungskuhrisch II: Sprachhistorische und instrumentalphonetische Studien zu einem aussterbenden Dialekt*, "Res Balticae", 2, 1996, pp. 238-241.

—, C.R. Lewański (a cura di). *La via dell'ambra*, "Res Balticae", 2, 1996, pp. 229-230.

—, V. Drotvinas. *Clavis Germanico-Lithvana*, "Res Balticae", 2, 1996, pp. 246-247.

—, M.M. Jocelyne Fernandez, R. Raag (ed.). *Contacts de langues et de cultures dans l'aire baltique. Mélanges offerts à Fanny de Sivers*, "Res Balticae", 3, 1997, pp. 257-262.

Garzonio Stefano, S. Daugavišs (ed.). *Philologia. Rižskij Filologičeskij Sbornik*, "Res Balticae", 2, pp. 253-254.

Michelini Guido, *Philologische Bemerkungen über die Monographie von P.U. Dini L'Inno di S. Ambrogio di Martynas Mažvydas*, "Linguistica Baltica", 5-6, 1996-97, pp. 250-251.

*Mikhailov Nikolai, *Slavjanskoe i balkanskoe jazykoznanie. Struktura malych fol'klornych tekstov; Issledovanija v oblasti balto-slavjanskoj duchovnoj kul'tury. Zagovor; Issledovanija v oblasti balto-slavjanskoj duchovnoj kul'tury. Zagadka kak tekst*, "Russica Romana", 2, 1995, pp. 409-413.

Mikhailov Nikolai, V. Vyčinas. *Didžiosios deivės epocha*, "Res Balticae", 2, 1996, pp. 229-230.

—, M. Bartnikas. *Senovės lietuvių religija ir mitiniai vaizdiniai*, "Res Balticae", 2, 1996, pp. 230-231.

—, E. Usačiovaitė (sud.). *Senovės baltų kultūra. Dangaus ir žemės simboliai*, "Res Balticae", 2, 1996, pp. 232-236.

—, V. Mačiekus (sud.). *Dieveniškės*, "Res Balticae", 2, 1996, pp. 236-238.

—, *Балто-славянские исследования 1988-1996*, "Res Balticae", 3, 1997, pp. 241-244.

—, N. Vėlius (sud.). *Baltų religijos ir mitologijos šaltiniai. I. Nuo seniausių laikų iki XV amžiaus pabaigos 1988-1996*, "Res Balticae", 3, 1997, pp. 248-250.

—, N. Laurinkienė. *Senovės lietuvių dievas Perkūnas kalboje, tautosakoje, istoriniuose šaltiniuose; Ead. God Perkūnas of Ancient Lithuanians. Abstract of the thesis for a habilitated doctor of humanities degree (folkloristic)*, "Res Balticae", 3, 1997, pp. 250-252.

—, R. Eckert (Hrsg.). Aktuelle Probleme der Baltistik, "Res Balticae", 3, 1997, pp. 252-253.

Mikhailov Nikolai, Dini Pietro U., Z. Zinkevičius. Lietuvių kalbos istorija. Rodyklės ir bibliografija. Idem. Lietuvių kalbos istorija. Vadovėlis aukštosioms mokykloms. Idem. The History of Lithuanian Language, "Res Balticae", 2, 1996, pp. 248-249.

Parenti Alessandro: B. Stundžia. Lietuvių bendrinės kalbos kirčiavimo sistema, "Res Balticae", 2, 1996, pp. 244-246.

—, M. Klusis, B. Stundžia. Pirmoji prūsų knyga. The First Prussian Book, "Res Balticae", 2, 1996, pp. 241-244.

—, A. Rosinas Baltų kalbų įvardžiai, "Res Balticae", 3, 1997, pp. 262-265.

Venckutė Regina, La slavistica in Italia. Cinquant'anni di studi, "Baltistica", 31-2, 1996, pp. 275-276.

d) Personalità

Ademollo Gagliano M.T., Dini P.U., Mikhailov N., Parenti A., Omaggio a Devoto in occasione dei 100 anni dalla nascita, "Res Balticae", 3, 1997, pp. 10-17.

II. LETTERATURA

a) Articoli

*Dini Pietro U., Sul 'Mažvydas' di Justinas Marcinkevičius. Invito alla lettura, Annali della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'università della Basilicata, a.a. 1992-1993, Potenza, pp. 151-158.

Dini Pietro U., Venclova Tomas, Enciclopedia Italiana, V App., vol. 5, Istituto Treccani, Roma, p. 738.

Garzonio Stefano, L'Italia sui periodici dell'emigrazione russa in Lettonia (Le corrispondenze da Roma di Michail Pervuchin), "Res Balticae", 2, 1996, pp. 201-218.

III. TRADUZIONI

a) Opere letterarie

*Dini Pietro U., Justinas Marcinkevičius. Mažvydas, inno in tre atti Annali della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'università della Basilicata, a.a. 1992-1993, Potenza, pp. 159-218.

b) Recensioni

*s.n.a., Saulius T. Kondrotas, La solitudine dell'acqua, Mondadori, 1993, La Nuova Europa, anno 3, N.ro 2 (254), Mar.-apr., 1994, p. 111.

IV. STORIA E RELIGIONE

a) Articoli

*s.n.a., Il Papa pellegrino nei Baltici, La Nuova Europa, anno 2, N.ro 6 (252), Nov.-dic., 1993, pp. 5-16.

Vicini Anna, Martiri ieri, testimoni oggi. Conversazione con mons. Sigitas Tamkevičius, arcivescovo di Kaunas, La Nuova Europa, anno 5, N.ro 5 (269), Sett.-ott., 1996, pp. 62-69.

*Volpato Giancarlo, Il sistema bibliotecario lituano, Accademie e biblioteche d'Italia, anno LXII, 2, Roma, Palombi, 1995, pp. 36-51.

V. POLITOLOGIA E ECONOMIA

VI. GEOGRAFIA E TERRITORIO

VII. BIBLIOGRAFIE

a) Articoli

Ademollo Gagliano M.T., Bibliografia baltistica di G. Devoto, "Res Balticae", 3, 1997, pp. 30-31.

*Volpato Giancarlo, Il sistema bibliotecario lituano, Accademie e biblioteche d'Italia, anno LXII, 2, Roma, Palombi, 1995, pp. 36-51.

b) Contribuzioni

*Dini Pietro U., [Contributor to:] Bibliography of Baltic Linguistics for 1990 and 1991. Compiled by A. Holvoet on the basis of materials supplied by D. Barbare, P.U. Dini, I. Druviete, W. Euler, J. Karaciejus, N. Kolytė, S. Temčin, "Linguistica Baltica", 1, 1992, pp. 247-283.

*—, [Contributor to:] Bibliography of Baltic Linguistics for 1992. Compiled by A. Hoelvet on the basis of materials supplied by D. Barbare, P.U. Dini, I. Druviete, W. Euler, M. Jakubowicz, J. Karaciejus, S. Temčin, "Linguistica Baltica", 2, 1993, pp. 313-337.

*—, [Contributor to:] Bibliography of Baltic Linguistics for 1993. Compiled by A. Hoelvet & P. Wójcik on the basis of materials supplied by P.U. Dini, I. Druviete, W. Euler, J. Karaciejus, I. Migla, S. Temčin, W. Smoczyński, "Linguistica Baltica", 3, 1994, pp. 313-337.

*—, [Contributor to:] Bibliography of Baltic Linguistics for 1994. Compiled by P.U. Dini, W. Euler, A. Holvoet, J. Karaciejus, I. Migla, W. Smoczyński, S. Temčin, "Linguistica Baltica", 4, 1995, pp. 287-313.

Dini Pietro U.: *Lingue e culture baltiche in Italia. Bibliografia del 1995, "Res Balticae"*, 2, 1996, pp. 251-255.

—, [Contributor to:] Bibliography of Baltic Linguistics for 1995. Compiled by N. Ostrowski on the basis of materials supplied by A. Andronov, P.U. Dini, W. Euler, A. Holvoet, J. Karaciejus, I. Migla, W. Smoczyński, S. Temčin, P. Wójcik "Linguistica Baltica", 5-6, 1996-97, pp. 255-299.

PUBBLICAZIONI E LIBRI RICEVUTI

Pietro U. Dini, *Le lingue baltiche*, Firenze, La Nuova Italia 1997.

Aleksas Girdenis, *Bibliografinė rodyklė. Antras pataisytas ir papildytas leidimas*, Vilnius, Vilniaus Universitetas, 1997, 64 p.

Aleksas Girdenis, Danutė Girdenienė, *1759 metų "Ziwato" indeksas*, Vilnius, Mokslo ir enciklopedijų leidykla, 1997, 462 p.

Algirdas Girininkas, Olijardas Lukoševičius, *Lietuvos priešistorė. Materialinės ir dvasinės kultūros raida, genčių formavimasis*, Vilnius, Agora, 1997, 192 p.

Jaunuųjų Kalbininkų Konferencija. Konferencijos pranešimų tezės 1997 m. lapkr. 20 d., Vilnius, Lietuvių Kalbos Institutas, 1997, 24 p.

Simas Karaliūnas, *Kalba ir visuomenė. Psichosociologiniai ir komunikaciniai kalbos vartojimas bruožai*, Vilnius, Lietuvių Kalbos Institutas, 1997, 440 p.

László Keresztes, *Grammatica ungherese pratica*, Debreceni Nyári Egyetem, 1977, 176 p.

Laiškai Teodorui Narbutui. *Epistolinis dialogas*, Parengė Reda Griškaitė, Vilnius, Mokslo ir enciklopedijų leidykla, 1996, 662 p.

Lietuvių Kalbos Draugija, *Lietuvių Tarmių Tekstai 2. Vilniaus miesto senųjų gyvenimo šnekta*, Vilnius, Mokslo ir enciklopedijų leidykla, 1997, 56 p.

Lietuvių Kalbos Žodynas. XVIII Vali-Vėsus, Vyr. red. Vytautas Vitkauskas, Vilnius, Lietuvių Kalbos Institutas, 986 p.

Martynas Mažvydas. Katekizmas, Parengė Bonifacas Stundžia, Vilnius, Baltos lankos, 1997, 176 p.

Terje Mathiassen, *A short Grammar of Latvian*, Columbus, Ohio, Slavica Publishers, 1997, 236 p.

Nikolai Mikhailov, *Baltische und slawische Mythologie. Ausgewählte Artikel*, Madrid, Actas, 1998, 165 pp.